

ÍNDICE GENERAL

	<u>Págs.</u>
NOTA DEL TRADUCTOR	7
ADVERTENCIA	9

PARTE PRIMERA

ANÁLISIS AUTOMÁTICO DEL DISCURSO (1969)

PRÓLOGO	17
CAP. I. — ANÁLISIS DE CONTENIDO Y TEORÍA DEL DISCURSO.	19
I. <i>Lingüística y análisis de texto: sus relaciones de vecindad</i>	19
A) Los métodos no lingüísticos	22
1. El método del recuento frecuencial, 22. — 2. El análisis mediante categorías temáticas, 24.	
B) Los métodos paralingüísticos	26

	<u>Págs.</u>
II. <i>Orientaciones conceptuales para una teoría del discurso</i>	31
A) Consecuencias teóricas inducidas por algunos conceptos saussureanos	31
1. Las implicaciones de la oposición saussureana entre lengua y habla, 33. — 2. Las implicaciones del concepto saussureano de institución, 38.	
B) Las condiciones de producción del discurso.	44
1. Los elementos estructurales que pertenecen a las condiciones de producción, 44. — 2. Esbozo de una representación formal de los procesos discursivos, 54.	
C) Para un análisis del proceso de producción del discurso	61
1. El efecto metafórico, 64. — 2. De la superficie discursiva a la estructura del proceso de producción, 69.	
 CAP. II. — DESCRIPCIÓN DE UN DISPOSITIVO DE ANÁLISIS AUTOMÁTICO DEL PROCESO DISCURSIVO	 78
I. <i>Reglas para el registro codificado de la superficie discursiva</i>	78
A) De la superficie discursiva a la representación de los enunciados	80
1. Las señales de pausa: definición de la frase, 80. — 2. Las dependencias funcionales en la frase, 82. — 3. Las dependencias funcionales entre las frases, 86. — 4. La estructura de la proposición, 88. — 5. El registro de las dependencias funcionales, 94.	

B) El registro de la estructura del enunciado.	117
1. El sintagma nominal, 120. — 2. El sintagma verbal, 123. — 3. Las transformaciones del enunciado, 129. — 4. Problemas particulares de registro: algunos ejemplos, 131. — 5. Regularización del registro, 138.	

II. *El análisis automático del material registrado.* 142

A) Análisis paradigmático de los enunciados ...	145
---	-----

 1. Partición de ξ_x en categorías, 145. — 2. Valor de la proximidad paradigmática, 149. — 3. Cálculo de la proximidad de dos enunciados en el conjunto ξ_x , 150.

B) Constitución de los dominios semánticos y análisis de sus dependencias	152
--	-----

 1. Análisis de las similitudes, 152. — 2. Formación de los dominios, 157. — 3. Análisis de la dependencia entre los dominios semánticos, 163.

CONCLUSIÓN PROVISIONAL. — PERSPECTIVAS DE APLICACIÓN DEL ANÁLISIS AUTOMÁTICO DEL DISCURSO	169
--	-----

 1. El campo de la investigación sociológica, 172. — 2. El campo de la historia de las ciencias, 173.

ANEJO I. — EJEMPLO DE REGISTRO DE UNA SUPERFICIE DISCURSIVA	175
--	-----

ANEJO II. — ESTUDIO DE LAS MARCAS DE DETERMINACIÓN EN <i>F</i>	180
---	-----

 1. Marcas manifestadas por el verbo principal, 181. — 2. Marcas manifestadas por los morfemas distintivos del verbo principal, 184.

	<i>Págs.</i>
SUPLEMENTO A LOS ANEJOS I Y II	191
ANEJO III. — TEST DE LA CONGRUENCIA ENTRE DOS CONJUNTOS DE ENUNCIADOS \mathcal{E}_x Y \mathcal{E}_y	199
ANEJO IV. — EJEMPLO DE ANÁLISIS DE UN CORPUS \mathcal{C}_x	204
1. Descripción del corpus, 204. — 2. Formación de las cadenas de similitud, 204. — 3. Formación de los dominios, 206, — 4. Relaciones entre los dominios, 208.	
SUPLEMENTO AL ANEJO IV	210
ANEJO V. — DEFINICIÓN DE LOS PRINCIPALES SÍMBOLOS UTILIZADOS	216
1. Elementos constitutivos del proceso del lenguaje, 216. — 2. Formaciones imaginarias que intervienen en el proceso, 217. — 3. Condiciones de producción, 217. — 4. Proceso de producción, 218. — 5. Transformación de las condiciones de producción, 218. — 6. Corpus de superficies discursivas, 219. — 7. Operadores de dependencia, 219. — 8. Conjunto de enunciados elementales, 220. — 9. Conjunto de relaciones binarias entre enunciados, 220. — 10. Vector booleano asociado a una pareja de enunciados, 221. — 11. Ponderación del vector booleano π asociado a (E_i, E_j) , 221. — 12. Zona de similitud, 222. — 13. Cadena de similitud y dominio semántico, 222. — 14. Origen de la secuencia, relación entre dos secuencias, relaciones entre dos dominios, 223.	

PARTE SEGUNDA

ACTUALIZACIONES Y PERSPECTIVAS A PROPOSITO
DEL ANALISIS AUTOMATICO DEL DISCURSO

(1975)

INTRODUCCIÓN	227
CAP. I.— FORMACIÓN SOCIAL, LENGUA, DISCURSO	230
1. <i>Formación social, ideología, discurso</i>	230
2. <i>La lingüística como teoría de los mecanismos sintácticos y de los procesos de enunciación</i> ...	242
CAP. II.— EL ANÁLISIS AUTOMÁTICO DEL DISCURSO: CRÍTICAS Y PERSPECTIVAS NUEVAS	255
1. <i>Construcción del corpus en función de sus condiciones de producción dominantes</i>	255
2. <i>El análisis lingüístico</i>	268
2.1. Los objetos de un análisis lingüístico del discurso	268
2.2. Crítica de la fase de análisis lingüístico del AAD	284
2.3. Perspectivas para el futuro	295
3. <i>El análisis del proceso discursivo</i>	311
3.1. Aspectos principales del procedimiento de desintagmatización discursiva, llamada «fase 3»	312

	<u>Págs.</u>
3.2. Crítica del procedimiento actual sobre la base de las entradas EN-RB	324
3.3. Hacia una transformación de las entradas de la «fase 3»	336
CONCLUSIÓN	338
BIBLIOGRAFÍA	359
<i>A la parte primera</i>	359
<i>A la parte segunda</i>	362
A. Bibliografía general	362
B. Análisis automático del discurso	366
1. Teoría, métodos, desarrollos, 366. — 2. Aplicaciones, 367. — 3. Reseñas, discusiones críticas, 367. — 4. Informática, 368.	